



GERMANS FROM RUSSIA
GRHC
HERITAGE COLLECTION
NDSU LIBRARIES

**Finding Aid to the
Fred D. & Lydia (Flaig) Hiller
Collection
2008.19**

[Special Collections](#)

[Home](#)

OVERVIEW

Donor: Leighton Hiller

Accession Date: 28 September 2008

Collection Number: 140

Quantity: 7 linear feet

Summary: Issues of German congregational publications, mostly though Yankton and Redfield, South Dakota: *Der Kirchenbote*, 1920-1948, *Christian Messenger*, 1943-1948, *YCST Bulletin*, 1939, and the *American Observer*, 1941; Sunday school lessons, 1921-1948; almanacs and calendars, 1913-1945; and other booklets and publications that belonged to the Fred and Lydia (Flaig) Hiller family.

Languages: German & English

Links:

- [Fredonia Golden Jubilee, 1904-1954](#). [F644.F73 F73 1953]
- [Fred D. Hiller memorial](#) (Find A Grave)
- [Obituary of Fred Hiller](#) (*Bismarck Tribune* – 16 October 2005)
- [Obituary of Wilbert Hiller \(1918-2013\)](#)
- [Obituary of Ella \(Hiller\) Kleingartner](#) (*Fargo Forum* – 13 March 2003)

Access Restrictions: Open to the public, available upon request. Copyrights to items in this collection remain with original copyright holders or are in the public domain.

Citation: Fred D. & Lydia (Flaig) Hiller Collection, 140, Germans from Russia Heritage Collection, NDSU Libraries, Fargo, ND.

BIOGRAPHY

Frederich “Fred” D. Hiller was born on June 12, 1888 in Dennewitz, South Russia. Fred immigrated to the United States with his family in 1890, settling near Fredonia, North Dakota. On March 11, 1911, Fred married Bertha Grosz, who was the daughter of August and Christina (Bridekreitz) Grosz. Fred and Bertha (Grosz) Hiller had three children: Ella (1912-2003), Nora (1914-1999), and Wilbert (1918-2013). On February 11, 1920, Bertha (Grosz) Hiller died from a heart attack. On September 20, 1920, Fred was remarried to Lydia Flaig, who was the daughter of Joseph Flaig and Anna Maria (Gackle) Flaig. Fred and Lydia (Flaig) Hiller had four children: Fred (1922-2005), Elda (1925-1969), Noma (1927-1984), and Joseph (1935-1971). Fred D. Hiller died on March 12, 1985.

Leighton Hiller is a grandson of Fred D. and Lydia (Flaig) Hiller.

SCOPE AND CONTENT

The **Fred D. & Lydia (Flaig) Hiller Collection** consists of issues of German congregational publications, mostly though Yankton and Redfield, South Dakota: *Der Kirchenbote*, 1920-1948, *Christian Messenger*, 1943-1948, *YCST Bulletin*, 1939, and the *American Observer*, 1941; Sunday school lessons, 1921-1948; almanacs and calendars, 1913-1945; and other booklets and publications that belonged to the Fred and Lydia (Flaig) Hiller family. The majority of the collection is in the German language but English is also present. The collection has been organized into eight series: Almanac and Calendar, *Der Kirchenbote*, *Christian Messenger*, *YCST Bulletin*, *American Observer*, Sunday School, Catalog, and Subject.

The [Almanac and Calendar Series](#) contains almanacs and calendars spanning from 1913 to 1945. All of the calendars are in German. Only one almanac is in English and the rest are in German. Most of the almanacs are in good condition, but a couple are missing their cover. The series is arranged in alphabetical order.

The largest series in the collection is the [Der Kirchenbote Series](#). The series has issues from the German language publication *Der Kirchenbote*, spanning from 1920 to 1948. Most of the issues were published in Yankton, South Dakota, but a few issues were published in Chicago, Illinois and Redfield, South Dakota.

The [Christian Messenger Series](#) is comprised of issues of the publication the *Christian Messenger*, spanning from 1943-1948. This publication is in English and was published monthly by the Pioneer Press in Yankton, South Dakota. In 1943, the subscription price was \$1.00 per year for U.S. citizens and \$1.50 per year for people in foreign countries.

The [YCST Bulletin Series](#) consists of three issues of the *YCST Bulletin*. All three issues are from 1939. The *YCST Bulletin* was published quarterly by the Yankton College School of Theology in Yankton, South Dakota. The three issues are in English and German.

The [American Observer Series](#) includes four issues of the *American Observer* publication. All of the issues are from 1941. The issues are in English, and they are primarily about the war in Europe (World War II).

The [Sunday School Series](#) contains many Sunday school lesson booklets. These lessons are mostly in German, but some are in English and some are in both languages. The lessons span from 1921 to 1948. Written on many of the issues are the names of Fred and Lydia Hiller's children: Ella, Nora, Wilbert, and Noma.

The [Catalog Series](#) has three catalogs dating to the 1930s. All three are catalogs for theology materials. Two are entirely in German and the other is in German and English. The two German language catalogs were published in Chicago, and the other bilingual catalog was published by the Pioneer Press in Yankton, South Dakota. The series is arranged in alphabetical order.

The [Subject Series](#) consists mainly of miscellaneous items that did not directly relate to any other series, dating from 1916 to the 1940s. The series includes publications in English and in German that cover a wide variety of topics, including horses, World War II, the Works Progress Administration (WPA), and theology.

SEPARATION RECORD

The large Sunday school calendar from 1931 with German text and color images of Bible scenes has been separated from the rest of the collection, due to its size, and relocated to the GRHC's map press.

BOX AND FOLDER LIST

Box/Folder	Contents
------------	----------

1/1	Finding aid, inventory, and historical information
-----	--

1	ALMANAC AND CALENDAR SERIES
---	------------------------------------

America-Herold Kalender, 1942

“Deutsche Burgen und Schloffer,” 1934 (no front cover)

Deutscher Reichsbote Kalender, 1923

Deutscher Schwaben Kalender, 1925

Jahrbegrückung, 1921 (no front cover)

Kirchenbote Kalender, 1913

Kirchenbote Kalender, 1939

Kirchenbote Kalender, 1940

Kirchenbote Kalender, 1941

- Kirchenbote Kalender, Summer 1945
Manual for the State of North Dakota, 1930
 1/2 Reichs Kalender, 1936
- 5 Gedanken zur taeglichen Betrachtung – Bible Text Calendar, 1944
- MAP PRESS** Large Sunday school calendar, 1931 (in German with color images of Bible scenes)

DER KIRCHENBOTE SERIES

- 2 **1920-1938**
- 11 March 1920
 9 July 1925
 16 July 1925
 12 July 1928
 29 December 1932
 September 1936 (fragment)
 12 May (cover torn off)
 27 January 1938
 19 January 1933
 16 February 1933
 14 December 1933
 18 January 1934
 30 March 1934
 5 April 1934
 19 April 1934
 26 July 1934
 28 March 1935
 4 April 1935
 18 July 1935
 8 August 1935
 15 August 1935
 17 October 1935
 24 October 1935
 31 October 1935
 14 November 1935
 21 November 1935
 28 November 1935

5 December 1935
12 December 1935
19 December 1935
2 January 1936
9 January 1936
16 January 1936
23 January 1936
30 January 1936
13 February 1936
20 February 1936
27 February 1936
5 March 1936
12 March 1936
19 March 1936
26 March 1936
2 April 1936
9 April 1936
16 April 1936
30 April 1936
7 May 1936
14 May 1936
21 May 1936
4 June 1936
11 June 1936
18 June 1936
25 June 1936
2 July 1936
20 August 1936
27 August 1936
3 September 1936
10 September 1936
17 September 1936
24 September 1936
1 October 1936
8 October 1936
15 October 1936
22 October 1936
29 October 1936
5 November 1936
12 November 1936

19 November 1936
26 November 1936
3 December 1936
10 December 1936
24 December 1936
31 December 1936
7 January 1937
14 January 1937
21 January 1937
28 January 1937
4 February 1937
11 February 1937
18 February 1937
25 February 1937
4 March 1937
11 March 1937
18 March 1937
25 March 1937
8 April 1937
15 April 1937
22 April 1937
29 April 1937
6 May 1937
13 May 1937
20 May 1937
27 May 1937
3 June 1937
10 June 1937
17 June 1937
24 June 1937
1 July 1937
8 July 1937
15 July 1937
22 July 1937
29 July 1937
5 August 1937
19 August 1937
26 August 1937
9 September 1937
16 September 1937

23 September 1937
7 October 1937
14 October 1937
21 October 1937
4 November 1937
18 November 1937
25 November 1937
2 December 1937
9 December 1937
16 December 1937
23 December 1937
30 December 1937
6 January 1938
13 January 1938
20 January 1938
3 February 1938
10 February 1938
17 February 1938
24 February 1938
3 March 1938
10 March 1938
17 March 1938
24 March 1938
31 March 1938
7 April 1938
14 April 1938
21 April 1938
28 April 1938
12 May 1938
19 May 1938
26 May 1938
2 June 1938
9 June 1938
16 June 1938
23 June 1938
30 June 1938
7 July 1938
14 July 1938
21 July 1938
28 July 1938

4 August 1938
11 August 1938
18 August 1938
25 August 1938
1 September 1938
8 September 1938
15 September 1938
22 September 1938
6 October 1938
13 October 1938
20 October 1938
27 October 1938
3 November 1938
10 November 1938
17 November 1938
24 November 1938
1 December 1938
8 December 1938
15 December 1938
22 December 1938
29 December 1938

3

1939-1943

5 January 1939
12 January 1939
19 January 1939
26 January 1939
2 February 1939
9 February 1939
16 February 1939
23 February 1939
2 March 1939
9 March 1939
16 March 1939
23 March 1939
30 March 1939
6 April 1939
28 September 1939
21 December 1939
25 January 1940

1 February 1940
8 February 1940
15 February 1940
22 February 1940
29 February 1940
7 March 1940
14 March 1940
21 March 1940
28 March 1940
4 April 1940
11 April 1940
18 April 1940
25 April 1940
2 May 1940
16 May 1940
23 May 1940
30 May 1940
6 June 1940
13 June 1940
20 June 1940
27 June 1940
4 July 1940
11 July 1940
18 July 1940
25 July 1940
1 August 1940
8 August 1940
15 August 1940
22 August 1940
29 August 1940
12 September 1940
19 September 1940
26 September 1940
3 October 1940
10 October 1940
17 October 1940
24 October 1940
31 October 1940
7 November 1940
14 November 1940

21 November 1940
28 November 1940
5 December 1940
12 December 1940
10 April 1941
1 May 1941
15 May 1941
17 July 1941
24 July 1941
31 July 1941
7 August 1941
14 August 1941
21 August 1941
28 August 1941
4 September 1941
11 September 1941
18 September 1941
25 September 1941
2 October 1941
9 October 1941
16 October 1941
23 October 1941
30 October 1941
13 November 1941
20 November 1941
27 November 1941
4 December 1941
11 December 1941
18 December 1941
25 December 1941
1 January 1942
8 January 1942
15 January 1942
22 January 1942
29 January 1942
5 February 1942
12 February 1942
19 February 1942
26 February 1942
5 March 1942

12 March 1942
19 March 1942
26 March 1942
2 April 1942
9 April 1942
23 April 1942
21 May 1942
27 August 1942
8 October 1942
9 March 1943
13 May 1943
20 May 1943
27 May 1943
3 June 1943
10 June 1943
17 June 1943
24 June 1943
1 July 1943
8 July 1943
15 July 1943
22 July 1943
29 July 1943
5 August 1943
12 August 1943
19 August 1943
26 August 1943
2 September 1943
9 September 1943
16 September 1943
23 September 1943
30 September 1943
7 October 1943
14 October 1943
21 October 1943
28 October 1943
4 November 1943
11 November 1943
18 November 1943
25 November 1943
2 December 1943

9 December 1943
16 December 1943
23 December 1943
30 December 1943

1944-1948

6 January 1944
13 January 1944
20 January 1944
27 January 1944
3 February 1944
10 February 1944
17 February 1944
24 February 1944
2 March 1944
16 March 1944
23 March 1944
30 March 1944
6 April 1944
13 April 1944
20 April 1944
27 April 1944
4 May 1944
11 May 1944
18 May 1944
25 May 1944
1 June 1944
8 June 1944
15 June 1944
22 June 1944
29 June 1944
6 July 1944
13 July 1944
20 July 1944
27 July 1944
3 August 1944
10 August 1944
17 August 1944
24 August 1944
31 August 1944

14 September 1944
21 September 1944
28 September 1944
5 October 1944
12 October 1944
19 October 1944
26 October 1944
9 November 1944
16 November 1944
30 November 1944
7 December 1944
14 December 1944
21 December 1944
28 December 1944
4 January 1945
11 January 1945
18 January 1945
25 January 1945
1 February 1945 (missing pages)
8 February 1945
15 February 1945
22 February 1945
1 March 1945
8 March 1945
15 March 1945
22 March 1945
29 March 1945
5 April 1945
12 April 1945
19 April 1945
26 April 1945
17 May 1945
24 May 1945
31 May 1945
7 June 1945
14 June 1945
21 June 1945
28 June 1945
5 July 1945
12 July 1945

19 July 1945
9 August 1945
16 August 1945
23 August 1945
30 August 1945
6 September 1945
13 September 1945
20 September 1945
27 September 1945
11 October 1945
18 October 1945
25 October 1945
1 November 1945
8 November 1945
15 November 1945
22 November 1945
6 December 1945
13 December 1945
20 December 1945
4 July 1946
24 April 1947
1 May 1947
8 May 1947
15 May 1947
22 May 1947
29 May 1947
5 June 1947
12 June 1947
19 June 1947
26 June 1947
3 July 1947
10 July 1947
17 July 1947
24 July 1947
31 July 1947
7 August 1947
14 August 1947
21 August 1947
28 August 1947
4 September 1947

11 September 1947
18 September 1947
25 September 1947
2 October 1947
9 October 1947
16 October 1947
23 October 1947
30 October 1947
6 November 1947
13 November 1947
20 November 1947
27 November 1947
11 December 1947
18 December 1947
4 December 1947
25 December 1947
1 January 1948
8 January 1948
15 January 1948
22 January 1948
29 January 1948
12 February 1948
19 February 1948

4

CHRISTIAN MESSENGER SERIES

December 1943
January 1944
February 1944
March 1944
April 1944
May 1944
June 1944
July 1944
August 1944
October 1944
November 1944
December 1944
January 1945

February 1945
March 1945
April 1945
May 1945
July 1945
August 1945
September 1945
October 1945
November 1945
December 1945
January 1946
June 1946
August 1946
September 1946
March 1947
April 1947
June 1947
July 1947
August 1947
September 1947
October 1947
November 1947
December 1947
January 1948
February 1948

5

YCST BULLETIN SERIES

March 1939 – Vol. I, No. 2
September 1939 – Vol. I, No. 4
December 1939 – Vol. II, No. 1

5

AMERICAN OBSERVER SERIES

January 27, 1941 – Volume X, Number 19
February 17, 1941 – Volume X, Number 22
February 24, 1941 – Volume X, Number 23
May 19, 1941 – Volume X, Number 35

SUNDAY SCHOOL SERIES

Sonntagsschul Lektionen, Vol. 28, No. 1, 1921
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 29, No. 1, 1922
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 29, No. 2, 1922
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 32, No. 2, 1925
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 32, No. 3, 1925
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 32, No. 4, 1925
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 33, No. 1, 1926
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 33, No. 2, 1926
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 35, No. 1, 1928
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 35, No. 4, 1928
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 36, No. 1, 1929
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 36, No. 3, 1929
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 36, No. 4, 1929
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 37, No. 4, 1930
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 38, No. 3, 1931
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 38, No. 4, 1931
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 39, No. 2, 1932
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 39, No. 3, 1932
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 40, No. 2, 1933
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 41, No. 4, 1933
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 42, No. 1, 1935
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 42, No. 2, 1935
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 42, No. 3, 1935
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 42, No. 4, 1935
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 43, No. 1, 1936
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 43, No. 2, 1936
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 43, No. 3, 1936
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 43, No. 4, 1936
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 44, No. 1, 1937
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 44, No. 2, 1937
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 44, No. 3, 1937
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 44, No. 4, 1937
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 45, No. 1, 1938
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 45, No. 2, 1938
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 45, No. 3, 1938
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 45, No. 4, 1938
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 46, No. 1, 1939

Sonntagsschul Lektionen, Vol. 46, No. 2, 1939
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 46, No. 3, 1939
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 46, No. 4, 1939
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 47, No. 1, 1940
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 47, No. 2, 1940
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 47, No. 3, 1940
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 47, No. 4, 1940
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 48, No. 1, 1941
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 48, No. 2, 1941
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 48, No. 3, 1941
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 48, No. 4, 1941
Sonntagsschul Lektionen, First Quarter, 1942, Vol. 49, No. 1
Sonntagsschul Lektionen, Second Quarter, 1942, Vol. 49, No. 2
Sonntagsschul Lektionen, Third Quarter, 1942, Vol. 49, No. 3
Sonntagsschul Lektionen, Fourth Quarter, 1942, Vol. 49, No. 4
Sonntagsschul Lektionen, First Quarter, 1943, Vol. 50, No. 1
Sunday School Lessons, Second Quarter, 1943, Vol. 50, No. 2
Sunday School Lessons, Second Quarter, 1943, Vol. 50, No. 2
Sunday School Lessons, Third Quarter, 1943, Vol. 50, No. 3
Sunday School Lessons, Fourth Quarter, 1943, Vol. 50, No. 4
Sonntagsschul Lektionen, Second Quarter, 1943, Vol. 50, No. 2
Sunday School Lessons, First Quarter, 1944, Vol. 51, No. 1
Sunday School Lessons, Second Quarter, 1944, Vol. 51, No. 2
Sunday School Lessons, Third Quarter, 1944, Vol. 51, No. 3
Sonntagsschul Lektionen, Third Quarter, 1944, Vol. 51, No. 3
Sonntagsschul Lektionen, Third Quarter, 1944, Vol. 51, No. 3
Sunday School Lessons, Fourth Quarter, 1944, Vol. 51, No. 4
Sunday School Lessons, First Quarter, 1945, Vol. 52, No. 1
Sunday School Lessons, Second Quarter, 1945, Vol. 52, No. 2
Sunday School Lessons, Second Quarter, 1945, Vol. 52, No. 2
Sunday School Lessons, Third Quarter, 1945, Vol. 52, No. 3
Sunday School Lessons, Fourth Quarter, 1945, Vol. 52, No. 4
Sunday School Lessons, First Quarter, 1946, Vol. 53, No. 1
Sunday School Lessons, Second Quarter, 1946, Vol. 53, No. 2
Sunday School Lessons, Third Quarter, 1946, Vol. 53, No. 3
Sunday School Lessons, Fourth Quarter, 1946, Vol. 53, No. 4
Sunday School Lessons, First Quarter, 1947, Vol. 54, No. 1
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 55, No. 1, 1948
Sonntagsschul Lektionen, Vol. 55, No. 4, 1948

“Ausgabe für die Lehrer” – October 5, 1947 (no cover)
Lektions-Blätter: Sunday School Lessons Quarterly, Vol. 73, No. 4, 1948

5

CATALOG SERIES

Katalog der Pionier Presse, 1938 – *The Pioneer Press*, Yankton, SD
Verlags und Lager Katalog: Lutheran Book Concern, 1933
Verlags und Lager Katalog: Lutheran Book Concern, 1939

5

SUBJECT SERIES

Gottes Gesek, 1922
Was kagt die hl. Schrift von der Caufe? – 1916
“Our Job with the WPA,” 1936 (handwriting on back)
The Miracle Horses – Ed Staid, Cleveland, ND, 1944
“The War Cry” – Salvation Army, 1943